Zeitschrift: Rapport pour les années / Bibliothèque nationale suisse
Herausgeber: Bibliothèque nationale suisse
Band: 67 (1980)

Rubrik: Statistique des traductions 1979/80

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Statistique des traductions 1979/80
Parues en Suisse

	en allemand		en français		en italien		en romanche		en d'autres lang.		Total	
	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980
a. de langues anciennes:												
du grec	1	6	–	2	–	–	–	–	–	–	1	8
de l'hébreu	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–	2	–
du latin	5	9	2	–	–	–	–	–	–	–	7	9
b. de langues européennes:												
du danois	8	7	–	–	1	–	–	–	–	–	9	7
de l'allemand	–	–	99	90	18	12	9	4	13	19	139	125
de l'anglais	486	384	71	61	13	2	1	–	43	32	614	479
du finnois	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1
du français	156	121	–	–	11	5	4	–	24	10	195	136
du néerlandais	4	8	2	4	–	–	–	–	3	1	9	13
de l'islandais	4	–	1	–	–	–	–	–	–	–	5	–
de l'italien	42	25	23	8	–	–	–	–	1	2	66	35
du catalan	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
du grec nouveau	–	–	–	1	–	1	–	–	–	–	–	2
du norvégien	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2
du polonais	2	4	2	3	–	–	–	–	–	–	4	7
du portugais	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	1	–
du romanche	3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3	–
du roumain	3	–	1	–	–	–	–	–	–	–	4	–
du russe	23	14	10	8	–	–	–	–	–	1	33	23
du suédois	8	8	–	–	–	–	–	–	–	–	8	8
du serbo-croate	1	1	1	3	–	–	–	–	–	–	2	4
du slovène	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2	–
de l'espagnol	6	8	–	–	–	–	–	–	–	–	6	8
du tchèque	3	7	–	–	–	–	–	–	–	1	3	8
du hongrois	1	3	–	–	–	–	–	–	–	–	1	3
c. d'autres langues:												
de l'arabe	2	1	–	1	–	–	–	–	–	–	2	2
du chinois	–	3	2	1	–	–	–	–	–	–	2	4
de l'hindi	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–
du japonais	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–

du yiddish	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–
de l'hindi	3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3	–
du persan	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
du tibétain	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
du turque	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
de plusieurs langues	1	4	1	3	–	–	–	–	–	–	2	7
	769	618	217	185	43	20	14	4	84	66	1 127	893